

市の木：ケヤキ ニレ科 落葉高木。武蔵野の風景を思わせる代表的な木。昭和53年11月3日制定

市の花：キク キク科多年草。美しさと香りで古くから親しまれている。昭和53年11月3日制定

市の鳥：シラコバト ハト科キジバト属。越谷周辺に生息する珍しい鳥。昭和63年11月3日制定

発行/越谷市 343 埼玉県越谷市越ヶ谷四丁目2番1号 ☎0489(64)2111 FAX 0489(65)6433 編集/企画部広報広聴課

投票日は 10月31日(日) 越谷市長選挙 越谷市議会議員補欠選挙

任期満了に伴う越谷市長選挙および越谷市議会議員補欠選挙(欠員2名)が、10月31日(日)に行われます。みんなそろって投票しましょう。

投票できる方

▲年齢要件▽
昭和48年11月1日以前に生まれた方で、引き続き投票日当日(10月31日)まで市内に住所を有する方

▲住所要件▽
①生まれてから引き続き投票日当日まで市内に住所を有する方
②平成5年7月23日までの間に転入届出を済ませ、引き続き投票日当日まで越谷市に住所を有する方
*10月13日以前に市内転居をされた方は、転居届出後の住所地の投票所で投票できます。

入場券は2名連記で郵送します

10月21日(木)から入場券(投票日時や投票所を明記したはがき)を2名連記で郵送します。お手数でもご自分の分を切り離して投票所へお持ちください。

また、入場券の名前などの誤りがありましたら、当日投票所の職員へお申し出ください。

都台の悪い方は不在者投票を

仕事や旅行、病気などで投票できない方は、不在者投票制度をご利用ください。不在者投票の受付期間は次のとおりです。

10月24日(日)～30日(土) 午前8時30分～午後5時

▲不在者投票の方法▽
①来庁して行う方法(投票日当日に投票区にいない場合)
市役所別館1階会議室で受け付けます。入場券と印鑑をお持ちください。
②指定されている施設(指定病院、老人ホーム、身体障害者福祉ホームなど)で行う方法
入院、入所されている方は、院長、所長に申し出れば投票することが出来ます。申し出はお早めに。
③他市町村の選挙管理委員会でを行う方法
投票日当日に仕事などのやむをえない事情で、越谷市以外に滞在中の方は越谷市選挙管理委員会委員長あてに投票用紙等の請求をしてください。投票方法を示した案内書をお持ちください。

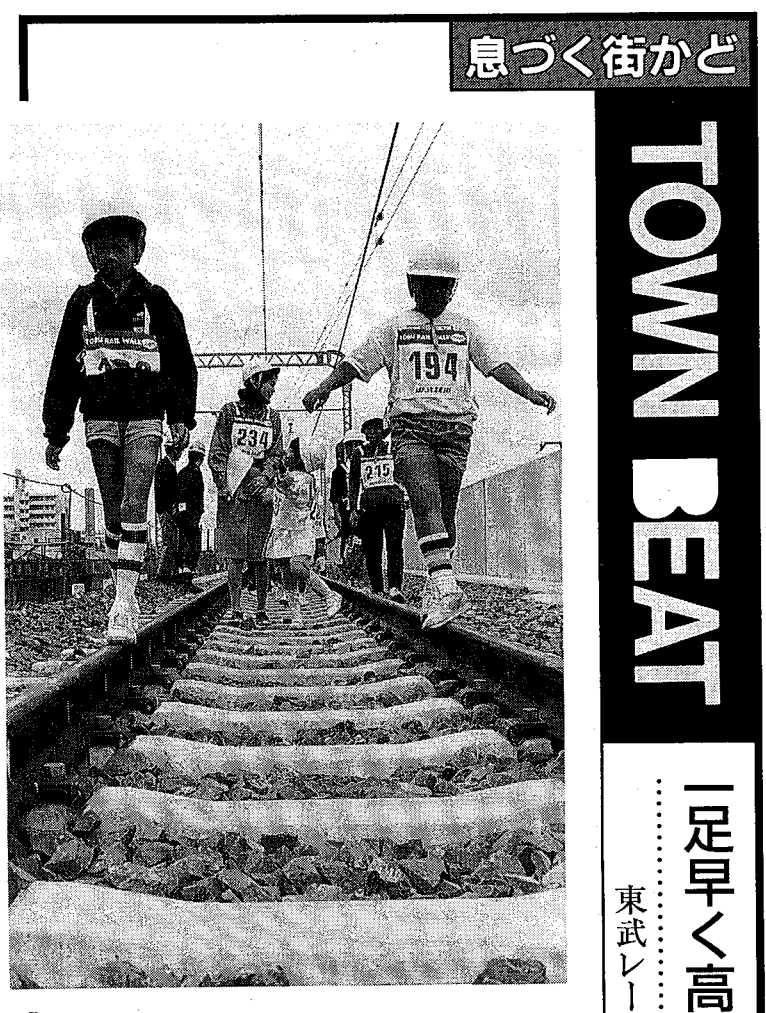
職員募集

市では、平成6年4月1日付採用の職員を募集します。

▲看護婦(士)・助産婦▽
三交替制勤務可能な看護婦(士)・助産婦の免許取得者(見込み可)で、看護婦者(見込み可)で、看護婦

▲看護婦(士)・助産婦▽
三交替制勤務可能な看護婦(士)・助産婦の免許取得者(見込み可)で、43年4月2日以降に生まれた人：若干名
▲臨床検査技師▽
臨床検査技師の免許取得者(見込み可)で、43年4月2日以降に生まれた人：若干名
▲試験日▽
10月29日(金)
▲書類提出▽
10月22日(金)

▲試験日▽
10月29日(金)
▲書類提出▽
10月22日(金)



息づく街かど TOWN BEAT

一足早く高架線を「歩く」

東武レールウォークに600人

「フツ、危ない。子どもたちが線路の上を」
大丈夫、ご安心ください。これは、10月8日の下り高架線の一部開通に先立って、3日に実施された「東武レールウォークこしがや」での一コマです。綾瀬川橋りょうから新越谷駅までの2.4kmの高架線の上を、午前や午後に分かれ、親子連れなど約600人が歩き初めをしました。長い間の悲願だった鉄道高架。子どもたちが歩んだ小さな一歩は、越谷市にとってはまちづくりへの大きな一歩となりました。

投票所が変更になりました

第20投票区 三野宮集会所
第51投票区 大相模中学校柔剣道場↓不動自治会館
ポスター掲示場が設置されました

ポスター掲示場が設置されました。掲示板は候補者が選挙運動用ポスターを掲示できる唯一のもので、汚したり、破いたり、このポスターを破いたり、汚したりすると、罰せられます。また風などで倒れたり、ポスターがはがれていたりするような場合は、すぐに選挙管理委員会までご連絡ください。

開票は即日、市立総合体育館で

開票は10月31日(日)、午後7時30分～午後8時30分。参加人員は300人。
また、会場には速報電話を設けます。時間は午後8時30分から。開票速報電話 ☎6311720、6311721。
問合せ 越谷市選挙管理委員会 ☎642111

立候補届出受付は10月24日(日) 午前8時30分～午後5時 市役所5階大会議室

の健全育成について考える集いを開きます。入場無料。
日時 10月22日(金)、午後2時～4時
会場 中央市民会館劇場
問合せ 社会教育課青少年指導係

第27回全日本中学校道徳教育研究大会

日時 10月28日(木)、午前9時～午後4時、29日(金)、午前9時～午後0時30分
会場 越谷コミュニケーションセンター
内容
▼28日 公開授業、研究協議、指導講演
▼29日 分科会、記念講演
問合せ 指導課指導第1係

青少年健全育成市民のつどい

全国青少年健全育成強調月間である11月を前に、青少年

今号の主な内容

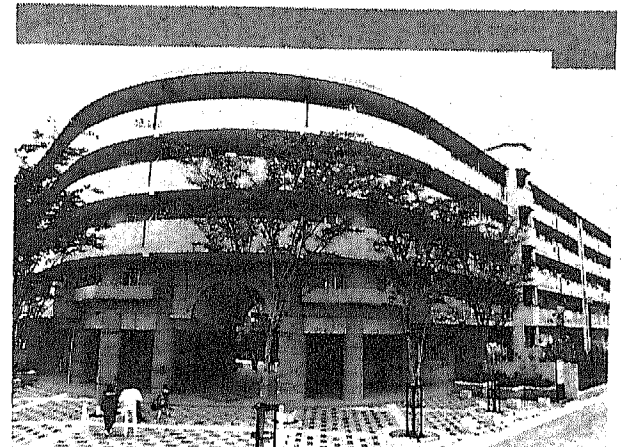
- 第3回建築景観賞が決定 2面
- 保育所(園)の中途入所(園)受け付け中 3面
- 公民館コーナー、催しご案内、施設ガイドは4・5面/まちのわだい、ホームドクターは6面/健康と暮らしは7面/各種相談、Q&Aは8面

市の人口(平成5年10月1日現在)

総人口	29万3777人	前月比 195人増
男	14万8659人	90人増
女	14万5118人	105人増
世帯数	10万0173世帯	117世帯増

第3回越谷市建築景観賞が決定

エルメホール越谷/江間邸/富岡邸/寺西邸(特別賞)が受賞



優秀作品 エルメホール越谷(東越谷六丁目)



優秀作品 江間邸(増林)



優秀作品 富岡邸(南越谷三丁目)



特別賞 寺西邸(宮前一丁目)

美しいまちづくりに貢献

市では「水と緑と太陽に恵まれたふれあいと活力ある文化都市」を目指して、まちづくりを進めています。そこで景観のすぐれたまちづくりに貢献し、調いと魅力ある都市空間をつくり出している建築物などを表彰する「越谷市建築景観賞」が平成3年に制定されました。

今年で3回目を迎えるこの建築景観賞に、昨年に引き続きたくさんのご応募をいただきました。今年の応募総数は58件でした。その中から越谷市建築景観賞実行委員会による、第一次審査および第二次審査を経て、優秀作品3件、特別賞1件を決定しました。

受賞した作品は、次のとおりです。いずれも緑と調和したすばらしい景観を醸し出しています。

▲エルメホール越谷
▲選考理由▶正面入口が特徴あるデザインと誇らしい機能性を有し、開放性のある中庭へのアプローチを容易にしています。

▲江間邸(増林)
▲選考理由▶重厚な木製窓枠が目を惹きつけ、周囲の緑と調和しています。また、門、塀、ガレージ、植栽等が総合的にデザインされており、良好な住宅地の景観を醸し出しています。

▲富岡邸
▲選考理由▶3重の大きな切妻(きりつま)屋根がエッジを感じさせ、周囲の緑と調和しています。また、門、塀、ガレージ、植栽等が総合的にデザインされており、良好な住宅地の景観を醸し出しています。

▲寺西邸(特別賞)
▲選考理由▶屋根、外壁に変化をもたせ、おもしろさとボリューム感を出しています。また、限られた敷地をうまく活用し、ベランダ、階段、扉などにフラーボットを設けマイホームの楽しさを感じさせてくれます。

問合せ 建築審査課管理係

保育所(園)の中途入所(園)受け付け中

入所(園)の申請はお早めに

市内の保育所(園)に入所(園)を希望する乳幼児の申請を受け付けています。各保育所(園)で欠員状況が異なり、また年齢によっては入所(園)できない場合があります。入所(園)説明書、申請書は児童福祉課または各保育所(園)でお配りしています。申請の締め切りは毎月15日です。

入所(園)できるのは、次の事情で日常の保育ができない場合です。

- ①母親の家庭外労働(日常の家事などは除く)
- ②母親の家庭内労働(日常の家事などは除く)
- ③母親の妊娠、出産、病気、心身障害
- ④母親が病人の看護に従事
- ⑤震災、風水害、火災にあわれた家庭で、その復旧の間

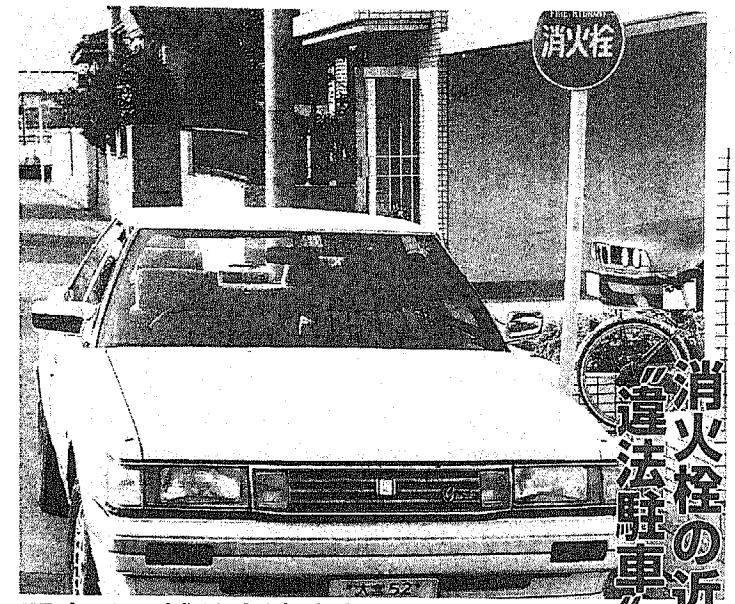
保育所(園)名	所在地	予定対象児
蒲生	蒲生町9番23号	0歳~5歳
大相	大相町一丁目2,158番地	3歳~5歳
増大	増大町一丁目180番地	0歳~5歳
中深	越ヶ谷三丁目2番28号	0歳~5歳
深七	下間久里318番地1	3歳~5歳
川柳	川柳町一丁目582番地	3歳~5歳
赤坂	南坂島737番地	0歳~5歳
赤山	赤山町四丁目2番11号	0歳~5歳
新大	南町一丁目10番20号	0歳~5歳
大宮	北川崎729番地1	0歳~5歳
登戸	袋山475番地3	0歳~5歳
赤山第二	宮本町五丁目250番1	0歳~5歳
蒲生第三	登戸町42番10号	0歳~5歳
あおい	赤山町二丁目58番1	0歳~5歳
のーびる	蒲生二丁目13番9号	0歳~5歳
のーびる	越ヶ谷本町3番7号	1歳~5歳
のーびる	越ヶ谷2,549番	2歳~5歳
のーびる	大竹692番地2	0歳~5歳
のーびる	相模町二丁目64番地1	0歳~5歳
のーびる	弥十郎275番地1	0歳~5歳
のーびる	袋山1,956番地1	0歳~5歳

*太線からは私立保育所
*年齢は平成5年4月1日現在

ただし、①④は同居する親族や他の人が保育できる場合は入所(園)できません。乳幼児は入所(園)時に生後3ヵ月以上の子。なお、入所(園)決定後(1ヵ月以内)に就労を予定されている方も申請できます。また、施設の見学等については、各保育所(園)へ直接お尋ねください。

保育所(園)以外に家庭保育室が市内各所にあります。生後6週を過ぎから3歳未満児が対象で、その資格要件は保育所(園)に入所(園)基準(①⑤)に準じます。なお、入所(園)申請書と説明書は児童福祉課でお配りしています。

問合せ 児童福祉課保育係



消防栓の近くでの違法駐車はやめましょう

最近、商店街や住宅街で違法駐車をする車を見かけます。消防栓や防火水槽などの消火用水に支障を及ぼすおそれがあります。火災が発生した場合に、狭い道路や消火用水に支障を及ぼす車の駐車は、緊急車両などの火災現場への到着が遅れ、消火用水を確保することができず「尊い生命」「財産」が失われることにもなりかねません。

道路交通法では、次の場所での駐車は禁止されています。ご協力ください。

- ①消火栓から5メートル以内
- ②消防用水槽の側端、または、道路に接する出入口から5メートル以内の部分
- ③消防用水槽の吸水口(吸管投入口)から5メートル以内の部分
- ④指定消火用水槽の側端から5メートル以内の部分(プール、池、井戸、河川等)
- ⑤消防用機械器具置場の側端または、これらの道路に接する出入口から5メートル以内の部分
- ⑥駐車場の側端から3.5メートル以上の余地のない道路
- ⑦火災報知機から1メートル以内の部分

*違法駐車は、消火活動に支障をきたすだけでなく、交通安全

9月30日現在、市内で発生した火災件数は76件。そのうち、放火や放火の疑いのあるものが24件発生しています。放火や放火の疑いのある出火場所の多くは、建物周囲のひさしや縁側、プレハブ物置など表通りから少し奥に入った見通しの悪い場所です。放火とみられる不審火を防止するため、次のようなことについて注意しましょう。

△建物
・家の周囲に段ボール、雑誌および廃材などの燃えやす

彩の国元年 さいたま芸術文化祭 謡曲・仕舞の会



5月に行われた市民謡曲大会

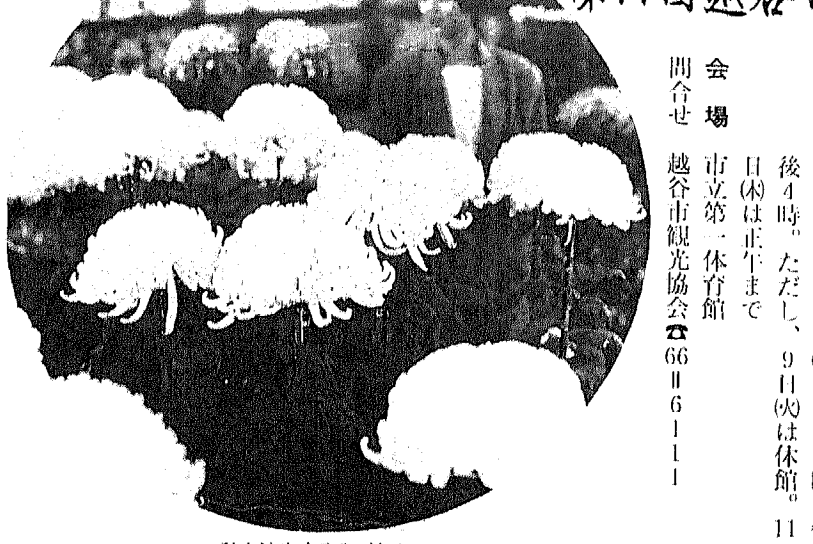
県内で活動する愛好団体による謡曲、仕舞の発表会です。ぜひご来場ください。入場は無料です。

日時 11月7日(日)、午前10時30分開場。午前11時開演(雨天の場合は11月14日)

会場 日本文化伝承の館(こしがや音楽堂)
越谷市謡曲協会、双葉劇月会、櫻岡初花会、八潮謡曲同好会、いわつき観世愛好会、川口市謡曲同好会ほか
問合せ 社会教育課文化振興係

市内の保育園(園)に入所(園)を希望する乳幼児の申請を受け付けています。各保育園(園)で欠員状況が異なり、また年齢によっては入所(園)できない場合があります。入所(園)説明書、申請書は児童福祉課または各保育園(園)でお配りしています。申請の締め切りは毎月15日です。

丹精込めた作品、ご覧ください 第11回越谷市菊花大会



秋を演出するごときな菊

菊の愛好家の皆さんが、手塩にかけた作品を一堂に集めた「菊花大会」を開催します。すばらしい菊の花、ぜひご覧ください。

また、この機会に皆さんのお手元で育てている菊を出展してみたい方が多か、入場は無料です。

期間 11月6日(日)11日(木)午前9時~午後4時。ただし、9日(月)は休館。11日(水)は正午まで

会場 市立第一体育館
問合せ 越谷市観光協会 ☎6611611

東越谷土地区画整理事業 保留地を公売します

東越谷土地区画整理事業 保留地を公売します

この地区は、越谷駅から北東へおよそ2kmに位置し、隣接する東小井および花田地区画整理事業は、すでに完成しています。周辺には、東越谷小学校、市立病院、図書館、警察署など各種公共施設があり、下面積、価格などは、下表のとおりです。

△公売方法▶公開抽せん
△申込み資格▶公開抽せん
△市内に在住・在勤の人

No	土地面積(m ²)	価格(円)	備考
1	376.65	87,382,800	南東8m 道路
2	761.40	171,315,000	北西8m 道路
3	247.22	64,277,200	北東6m 道路
4	246.28	59,846,040	北東6m 道路
5	184.67	46,721,510	北東6m 道路

*用途地域 全区画第2種住居専用地域
*建ぺい率 全区画 100分の60
*容積率 全区画 100分の150

申込みは1世帯1区画のみ、1法人1区画のみ

●当選した場合、保留地売買契約日(12月6日)に契約金額の10%相当額を、平成6年2月7日までに、残額を一括納入できる人
△受付日▶ 11月21日(日) 午前10時~正午、市役所5階大会議室
△抽せん日▶ 11月28日(日) 午前10時から、市役所5階大会議室。来られない人は、抽せん資格を失います。

△案内書の配付▶ 11月1日(日)から、市役所3階区画整理課、北部・南部出張所でお配りします。区画整理課係務問合せ



第19回越谷市民まつり 写真コンクール入選者が決まりました

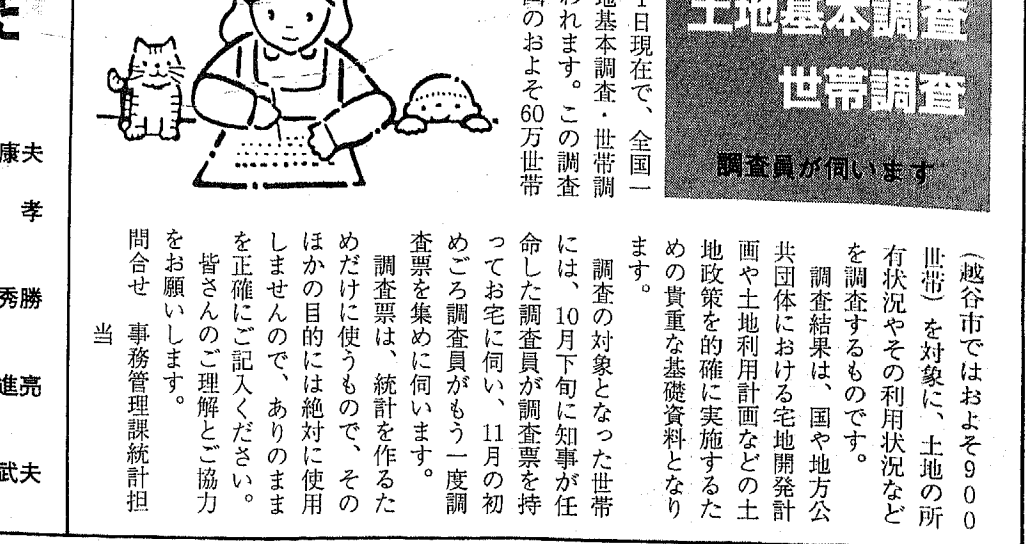


市長賞「ロイヤルカップル」

市長賞「ロイヤルカップル」前田康夫
運営協議会長賞「女まとい」鈴木 孝
実行委員長賞「スポンジプール」田中秀勝
文化連盟会長賞「カヌーを楽しむ」阪田進亮
特別賞「お祭りだーい!!」渡辺武夫

*敬称は省略させていただきます

ご協力ください 土地基本調査 世帯調査



調査員が伺います

11月1日現在、全区一斉に土地基本調査・世帯調査が行われます。この調査は、全国のおよそ60万世帯を対象とした調査です。調査員がご自宅に伺い、11月の初めごろ調査員がもう一度調査票を集めます。

調査票は、統計を作るためのだけに使うもので、そのほかの目的には絶対に使用しませんので、ありのまま皆さんのご記入とご協力をお願いします。

問合せ 事務管理課統計担当

休日納税窓口を開きます

平日、お忙しい人のために、休日納税窓口を開きます。当日は、納付書をお持ちください。紛失の場合は窓口へお申し出ください。

日時 11月7日(日) 午前9時~午後3時

場所 主税課(市役所1階) 問合せ 主税課収納係

臨時職員を募集します

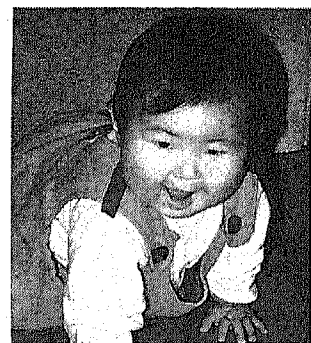
主税課では、各家庭を訪問し、市県民税第3期の納期限は11月1日(日)です。市税の納付は、便利な口座振替をご利用ください。

問合せ 人事課人事係

どつたる今後の政治経済情勢

講師 岡村和夫氏(NHK解説委員)
主催 関東信越税理士会 谷支部
日時 11月2日(日)午後1時15分開場、1時30分開演
場所 サンシティ越谷市民ホール・小ホール
*入場は無料です
問合せ 関東信越税理士会 谷支部事務所 ☎621131

こんにちは すこやかさん



♪奈々(なな)ちゃん(4.2.14生)。宮前一丁目の弦巻正和・美香さんの長女。「何でも食べて、ちよっと太めのわたし。ブランコ乗りが大好きです」



♪菜摘(なつみ)ちゃん(6.3.12.31生)。南萩島の藤藤正志・淑子さんの長女。「こんにちは、わたしはセーラムーンが大好きで、髪の毛を伸ばしています。かわいい弟の達(たける)がいます。よろしくね」

▲このコーナーへの掲載希望がとて多いため、ご紹介がたいへん遅れています。ご迷惑をおかけしています。なお、これから掲載を希望する人は、おおよね半年ぐらいい先となります。

ホームドクター



199

川崎病について



越谷市医師会 多田小児科クリニック 多田 英世

川崎病とは1967年に川崎富作博士により報告され、乳幼児に多く全身の血管が炎症を起す病気で、原因についてはウイルス説、細菌説、自己免疫説などいろいろの研究がなされていいますが、現在のところまだわかっていません。症状としては、いろいろ

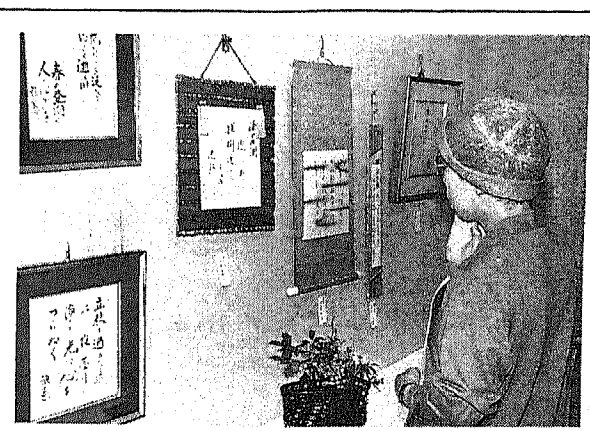
- ①手足がむくんだり、舌が赤くなる
②5日以上続く、その間に、他の症状が出そろっていきま。やがて熱は下がります。
③38度以上の熱が5日以上続く
④40度以上の熱が5日以上続く
⑤口唇が赤くなり、舌が赤く、アプツツとした海(いちこ)舌となる
⑥首のリンパ腺がはれる
⑦血液検査で、白血球が増えたり炎症反応が強くなる
⑧診断の参考にする川崎病研究班による診断の手引きがあります。次の6つの症状のうち5つ以上みられると川崎病と診断されます。
①38度以上の熱が5日以上続く
②手足の先が硬くはれ、よくなると指の先から皮がむける
③さまざまな形の発疹
④両眼が赤くなる
⑤口唇が赤くなり、舌が赤くアプツツとした海(いちこ)舌となる
⑥首のリンパ腺がはれる
⑦血液検査で、白血球が増えたり炎症反応が強くなる
⑧診断の参考にする川崎病研究班による診断の手引きがあります。治療はヒト免疫グロブリンの点滴静注をします。他にアスピリンなどの服用や合併症によってはステロイドホルモンが使われることがあります。合併症はいろいろありますが、最も重要なのは心臓の合併症です。熱が開始してから数日で心臓の変化が始まります。主に心臓の冠

このコーナーでは、自治会活動のニュースや皆さんの身近に起き、楽しい話を募集しています。写真に簡単な文章をつけて、谷市越ヶ谷4の2の1越谷市役所「広報こしがや」係まで

199 ちののわわだんごい

第3回こしがや文化芸術祭

10月2日・3日、サンシテイ・ポルティコホールで、第3回こしがや文化芸術祭が開かれました。この催しは、越谷市文化



訪れた人たちは芸術を満喫していました

第1・2回は演出部門中心で開かれ、第3回は展示部門が中心の芸術祭となりました。写真・短歌・俳句・茶道・華道の協会や連盟の会員のみごとな作品が展示されました。会場を訪れた人たちはすばらしい作品に見入っていました。

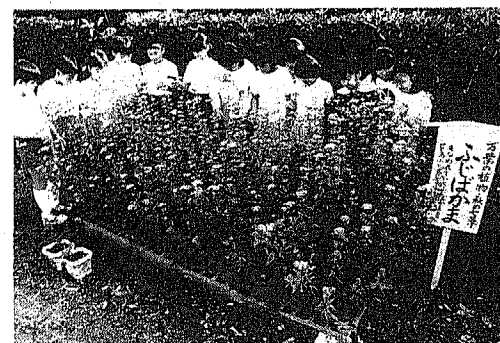
緑を愛し大切に育てる

10月は都市緑化月間です。まじの緑の話題を3つお届けします。



一年中校内にはきれいな花が咲きます(東越谷小学校)

は、「彩の国・彩の学校の花いっぱい運動」を合言葉に花いっぱいクラブと園芸委員会が中心となって、学校をあげて花づくりをしています。この運動は、花が咲き誇るすてきな環境の中



紫の小さな花をつけたフジバカマ(狭島小学校)

で、心豊かな児童を育てようと平成2年度から取り組まれています。3年度には優良校、4年度には優秀校に選ばれています。狭島小学校と北越谷小学校では、絶賛フジバカマを増やす活動をしています。これは、市内では元荒川河



きれいな花が咲くのが楽しみです

10月8日には、市役所玄関前でモクレンの苗木2500本が配布されました。この配布は、市内に1本でも多くの樹木を増やそうと昭和58年から始めたもので、春と秋の2回苗木を配布しています。



たかもしれせんね 日ごろ、公民館などで民謡を教えている。阿部辰子さん (大原)

9月25日、千葉県白浜町で開かれた「第一回白浜音頭全国大会」で総合優勝し、白浜音頭日本一になった阿部辰子さん (大原) 「民謡好きの父が亡くなったのがきっかけで始めました。民謡は、何百年も歌い継がれている日本の歌です。民謡には、当時の生活の様子や人々の心がもっています。これからは郷土の誇りや越谷の民謡を歌い、広めていきたいと思っています。」

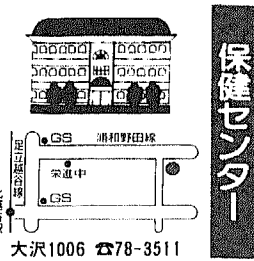
健康と暮らし HEALTH & LIFE 問合せは各施設へ 代表番号のないものは 市役所 ☎64-2111へ

- 10月17日 南越谷病院 ☎87-2811
10月24日 和光クリニック ☎64-6055
10月31日 田口医院 ☎76-2264
11月3日 新越谷病院 ☎64-2211

犬の飼い主の皆さんへ 持ち帰りましょう、散歩中のフン スがたまり夜泣きなどの原因となります。朝の散歩は欠かせません。犬の散歩で大切なのは、フンの始末です。後始末を忘れずのまましておくとハエがたまり、悪臭が発生するなどのいへん不衛生です。犬を散歩させるときに



は、必ずビニール袋やティッシュを用意し、持ち帰りましょう。道路や公園、遊歩道などはみんなのもの。これらの場所から犬のフンをなくすのは、飼い主のモラルの向上が第一です。犬のフンでお困りの人は、防止を呼びかける看板がありますのでご利用ください。 問合せ 環境保全課環境衛生係



40歳以上の人に 基本健康診査 大腸がん検診

成人病の予防、早期発見のために、基本健康診査と大腸がん検診を11月30日(火)まで市内の医療機関で実施します。

麻しん(はしか)の 予防接種 麻しん(はしか)の予防接種を実施しています。

糖尿病予防教室 日ごろ、血糖が気になる人は、ぜひご参加ください。

1歳6カ月児健康診査 平成4年4月生まれの子ども。日程は11月9日(火)・16日(火)。

国民健康保険の保険証が 新しく変わります 今、使われている越谷市の「国民健康保険被保険者証」と「国民健康保険退職被保険者証」の有効期限は、平成5年10月31日です。

食品ゼミナールの 会場が変わりました 10月25日(月)、午前10時から開催される食品ゼミナール

母親学級受講生募集 対象は妊娠16週より23週の妊婦(初産の優先)。母子の健康増進を図るための学級で4日間(10月10日～13日)。

越谷保健所からの お知らせ 11月13日(土)、午後1時30分～4時 会場 中央市民会館劇場

成人病予防講演会 10月26日(火)、午後1時30分～3時30分

4カ月の健康診査 対象は、平成5年6月21日～7月20日に生まれた子。

ふれあいボイス 育児も力を合わせて かなが理解できないことも、実習することで

越谷保健所からの お知らせ 11月13日(土)、午後1時30分～4時 会場 中央市民会館劇場

